



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. lapkričio 13 d.
(OR. en)

11667/23

LIMITE

POLCOM 157
SERVICES 34
FDI 21
COLAC 89

Tarpinstitucinė byla:
2023/0259 (NLE)

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos
laikinojo susitarimo dėl prekybos sudarymo Europos Sąjungos vardu

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) .../...

... m. ... d.

**dėl Europos Sąjungos ir
Čilės Respublikos laikinojo susitarimo
dėl prekybos sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį, 100 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 218 straipsnio 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

¹ [data] pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) vadovaujantis Tarybos sprendimu (ES) .../...¹⁺, Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinasis susitarimas dėl prekybos (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas ...⁺⁺ su sąlyga, kad Susitarimas bus sudarytas vėliau. Vadovaujantis tuo sprendimu Sąjunga patvirtino prie Susitarimo pridėtą Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos bendrą pareiškimą dėl prekybos ir darnaus vystymosi nuostatų, įtrauktų į Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinąjį susitarimą dėl prekybos;
- (2) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu;
- (3) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 7 dalį yra tikslinga įgalioti Komisiją Sąjungos vardu patvirtinti tam tikrus Susitarimo pakeitimus, kurie turi būti priimti taikant supaprastintą procedūrą pagal Susitarimo 21.20 straipsnį bei 33.11 straipsnio 6 dalį ir kuriuos priima Susitarimu įsteigtas organas pagal Susitarimo 25.34 straipsnį ir 33.1 straipsnio 6 dalies a punkto x papunktį;

¹ ... m. ... d. Tarybos sprendimas (ES) .../... dėl Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L, ...).

⁺ OL: prašom tekste įrašyti dokumente ST 11666/23 esančio sprendimo numerį, o atitinkamoje išnašoje – to sprendimo datą, numerį ir OL nuorodą.

⁺⁺ OL: prašom įrašyti Susitarimo pasirašymo datą.

- (4) vadovaujantis Susitarimo 33.14 straipsniu, Sąjungoje Susitarimu asmenims nesuteikiama teisių ir nenustatoma pareigų, išskyrus tas, kurias Šalys suteikia ir nustato viena kitos atžvilgiu pagal viešąją tarptautinę teisę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:



1 straipsnis

Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinasis susitarimas dėl prekybos¹⁺ patvirtinamas Sąjungos vardu.

2 straipsnis

Susitarimo 21.20 straipsnio tikslais visus Susitarimo 21-A ir 21-B priedų pakeitimus ar ištaisymus, pasikonsultavusi su Prekybos politikos komitetu, Sąjungos vardu tvirtina Komisija.

3 straipsnis

Susitarimo 25.34 straipsnio ir 33.1 straipsnio 6 dalies a punkto x papunkčio tikslais visus Susitarimo 25-C priedo dalinius pakeitimus, pasikonsultavusi su Prekybos politikos komitetu, Sąjungos vardu tvirtina Komisija.

¹ Susitarimo tekstas skelbiamas ... [įrašyti OL nuorodą].

⁺ Delegacijos / OL: žr. dokumentą ST 11668/23.

4 straipsnis

Susitarimo 33.11 straipsnio 6 dalies tikslais tai, kas išvardyta toliau, pasikonsultavusi su Prekybos politikos komitetu, Sąjungos vardu tvirtina Komisija:

- a) 2002 m. lapkričio 18 d. pasirašyto Susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją,¹ (toliau – Asociacijos susitarimas) V priede pateikto Susitarimo dėl prekybos vynais, kaip įtraukta į Susitarimą, visus priedėlių dalinius pakeitimus;
- b) Asociacijos susitarimo VI priede pateikto Susitarimo dėl prekybos spiritiniais gėrimais ir aromatintais gėrimais, kaip įtraukta į Susitarimą, visus priedėlių dalinius pakeitimus.

5 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 33.9 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą siekiant išreikšti Sąjungos sutikimą būti saistomai Susitarimu².

¹ OL L 352, 2002 12 30, p. 3.

² Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos generalinis sekretoriatas.

6 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė
